

تعلّم اليونانيّة من غير معلّم

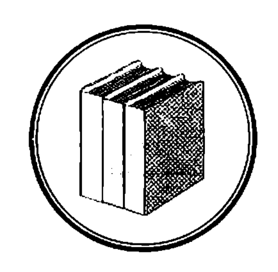
طريقة مبتكرة لتعليم اللّغة اليونانيّة
في أقصر وقت

تعلم اليونانيّة
بدون معلم

إعداد
رفعت فيصل العبداللّه

طريقة مبتكرة
لتعليـم اللغـة اليونانيّة
في أقصر وقت





دار الشمال

للطباعة والنشر والتوزيع

ص.ب. ٥٧ طرابلس - البحصاص - بولفاد بشاره الخوري
فاكس: ٤١٠٢٦٣ ٤ ٠٠٩٦١
تلفاكس: ٤١١٦١١- ٠٦/٤١١٣١١
e-mail : elchimal@inco.com.lb
www.daralchamal.com

الطبعة الثالثة
2012

أحرف الهجاء

Το Αλφάβητο

اليوناني	اللفظ	المقابل العربي	ملاحظات
A	ألفا	أ	
B	فيتا	–	تلفظ مثل v الإنجليزية
Γ	غاما	غ	
Δ	ذيلتا	ذ	
E	ابسيلون	–	يلفظ مثل e في yes
Z	زيتا	ز	
H	إيتا	ي	
Θ	ثيتا	ث	
I	يوتا	ي	
K	كابا	ك	

اليوناني	اللفظ	المقابل العربي	ملاحظات
Λ	لامذا	ل	
M	مي	م	
N	ني	ن	
Ξ	كسي	–	
O	اوميكرون	–	يلفظ مثل o الإنجليزية
Π	بي	–	يلفظ مثل p الإنجليزية
P	رو	ر	
Σ	سيغما	س	
T	تاف	ت	
Y	إيبسيلون	ي	
Φ	في	ف	
X	خي	خ	
Ψ	بسي	–	
Ω	أوميغا	–	يلفظ مثل o الإنجليزية

أسماء الأعداد

Οι Αριθμοί

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
0 صفر	ميذن	μηδέν
1 واحد	اينا	ένα
2 اثنان	ذيو	δύο
3 ثلاثة	تريا	τρία
4 أربعة	تيسيرا	τέσσερα
5 خمسة	بينده	πέντε
6 ستة	اكسي	έξι
7 سبعة	افتا	εφτά
8 ثمانية	اوختو	οχτώ
9 تسعة	إنيا	εννέα
10 عشرة	ذيكا	δέκα
11 أحد عش	إنذيكا	ένδεκα
12 إثنا عشر	ذوذه كا	δώδεκα
13 ثلاثة عشر	ذيكا تريا	δεκατρία
14 أربعة عشر	ذيكا تيسيرا	δεκατέσσερα

المقابل اليوناني	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل العربي
δεκαπέντε	ذيكا بينده	15 خمسة عشر
δεκαέξι	ذيكا ايكسي	16 ستة عشر
δεκαεφτά	ذيكا ايفتا	17 سبعة عشر
δεκαοχτώ	ذيكا أوختو	18 ثمانية عشر
δεκαεννέα	ذيكا إينيا	19 تسعة عشر
είκοσι	إيكوسي	20 عشرون
είκοσι ένα	إيكوسي إينا	21 واحد وعشرون
τριάντα	ترياندا	30 ثلاثون
σαράντα	ساراندا	40 أربعون
πενήντα	بنيندا	50 خمسون
εξήντα	ايكسيندا	60 ستون
εβδομήντα	افذوميندا	70 سبعون
ογδόντα	اوغذونتا	80 ثمانون
ενενήντα	اينيه نيندا	90 تسعون
εκατόν	ايكاتون	100 مئة
εκατόν ένα	ايكاتون اينا	101 مئة وواحد
εκατόν δύο	ايكاتون ذيو	102 مئة وإثنان
διακόσια	ذياكوسيا	200 مئتان

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
201 مئتان وواحد	ذياكوسيا اينا	διακόσια ένα
1000 ألف	خيليا	χίλια
1001 ألف وواحد	خيليا اينا	χίλια ένα
4000 أربعة آلاف	تيسيريس خيلياذيس	τέσσερις χιλιάδες
9135 تسعة آلاف ومئة وخمس وثلاثون	اينيا خيلياذيس كه ايكاتون ترياندا بينده	εννέα χιλιάδες καί εκατόν τριάντα πέντε
1000000 مليون	اينا ايكاتوميريو	ένα εκατομμύριο

الأعداد الترتيبية
Αριθμοί σειράς

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
الأول	بروتوس	πρώτος
الثاني	ذيفتيروس	δεύτερος
الثالث	تريتوس	τρίτος
الرابع	تيتارتوس	τέταρτος
الخامس	بيمبتوس	πέμπτος
السادس	إكتوس	έκτος
السابع	إفذوموس	έβδομος
الثامن	أوغذوس	όγδοος
التاسع	إيناتوس	ένατος
العاشر	ذيكاتوس	δέκατος
الحادي عشر	إنذيكاتوس	ενδέκατος
الثاني عشر	ذوذيكاتس	δωδέκατος
الثالث عشر	ذيكاتوس تريتوس	δέκατος τρίτος
الرابع عشر	ذيكاتوس تيتارتوس	δέκατος τέταρτος

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
التاسع عشر	ذيكاتوس إيناتوس	δέκατος ένατος
العشرون	إيكوستوس	εικοστός
الحادي والعشرون	إيكوستوس بروتوس	εικοστός πρώτος
الثلاثون	ترياكوستوس	τριακοστός
الأربعون	تيسيراكوستوس	τεσσερακοστός
الخمسون	بيندي كوستوس	πεντήκοστος
الستون	إيكسي كوستوس	εξήκοστος
السبعون	إفذومي كوستوس	εβδομηκοστός
الثمانون	أوغذوي كوستوس	ογδοηκοστός
التسعون	إنيني كوستوس	ενενηκοστός
المائة	إكاتو ستيموريو	εκατοστημόριο
المليون	إكاتو ميريوستوس	εκατομμυριοστός
المليار	ذس اكاتومريوستوس	δισεκατομμυριοστός
قبل الأخير	او برو تيليفتيوس	ο προτελεφταίος
الأخير	او تيليفتيوس	ο τελεφταίος

أجزاء الأعداد وأضعافها

Τεμάχια & διπλάσια των Αριθμών

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
النصف	ميسو	μισό
الثلث	تريتو	τρίτο
الربع	تيتارتو	τέταρτο
الخمس	بيمبتو	πέμπτο
السدس	ايكتو	έκτο
الثمن	أوغذو	ογδοό
التسع	إيناتو	ένατο
العشر	ذيكاتو	δέκατο
ضعف	ذيبلاسيوس	διπλάσιος
ثلاثة أضعاف	تريبلاسيوس	τριπλάσιος
أربعة أضعاف	تيترابلاسيوس	τετραπλάσιος
عشرة أضعاف	ذيكا بلاسيوس	δεκαπλάσιος
مرتان	ذيو فورِس	δύο φορές

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
ثلاث مرات	تريس فورِس	τρὶς φορὲς
عشر مرات	ذيكا فورِس	δέκα φορές
دزينة	ذوذيكا فورِس	δωδεκάδα
كروز	ذوذيكاذا	δωδεκάδα

الألوان
Τα Χρώματα

المقابل اليوناني	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل العربي
κόκκινος	كوكينوس	أحمر
μαύρος	مافروس	أسود
πράσινος	براسينوس	أخضر
άσπρος, λευκός	آسبروس	أبيض
κίτρινος	كيترينوس	أصفر
μπλέ	بليه	أزرق
καφέ	كافيه	بني
γκρί	كري	رمادي

أيام الأسبوع

Οι Μέρες της Βδομάδας

الاثنين	ذيفتيرا	δευτέρα
الثلاثاء	تريتي	τρίτη
الأربعاء	تيتارتي	τετάρτη
الخميس	بيمبتي	πέμπτη
الجمعة	باراسكيفي	παρασκευή
السبت	سافاتو	σάββατο
الأحد	كيرياكي	κυριακή

أشهر السنة

Οι Μήνες του Χρόνου

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
كانون الثاني	يانواريوس	ιανουάριος
شباط	فيفرواريوس	φεβρουάριος
آذار	مارتيوس	μάρτιος
نيسان	ابريليوس	απρίλιος
أيار	مايوس	μάιος
حزيران	يونيوس	ιούνιος
تموز	يوليوس	ιούλιος
آب	آفغوسطوس	άυγουστος
أيلول	سيبتيمفريوس	σεπτέμβριος
تشرين الأول	اوكتوفريوس	οκτώβριος
تشرين الثاني	نويمفريوس	νοέμβριος
كانون الأول	ذيكيمفريوس	δεκέμβριος

الفصول الأربعة
Οι Τέσσερες Εποχές

الخريف	فثينوبورو	φθινόπωρο
الشتاء	خيموناس	χειμώνας
الربيع	آنيكسي	άνοιξη
الصيف	كاوكِري	καλοκαίρι

الجهات الأربع
Οι Κατεύθυνσεις

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
الشمال	فورياس	βοριάς
الشمال الشرقي	فوريو اناتوليكوس	βορειοανατολικός
الشمال الغربي	فوريو ذيتيكوس	βορειοδυτικός
الجنوب	نودياس	νοτιάς
الجنوب الغربي	نوديو ذيتيكوس	νοτιοδυτικός
الجنوب الشرقي	نوديو اناتوليكوس	νοτιοανατολικός
الشرق	اناتولي	ανατολή
الغرب	ذيسي	δύση

الوقت
Ο Χρόνος

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
كم هي الساعة لطفاً؟	تي أورا إينه باراكالو	τι ώρα είναι παρακαλώ;
الآن الساعة السابعة إلا ربعاً	إينه إفتا بارا تيتارتو	είναι εφτά παρά τέταρτο
ساعتي لا تخطئ	تو رولوي مو ذين كاني لاثوس	το ρολόι μου δεν κάνει λάθος
ساعتكم توقفت	ستاماتيسه تو رولوي ساس	σταμάτησε το ρολόι σας
الساعة تدق الثالثة	أي أورا إينه تريا	η ώρα είναι τρία
الساعة الخامسة	أي أورا إينه بينده	η ώρα είναι πέντε
الساعة الحادية عشرة وعشر دقائق	أي أورا إينه إنذيكا كه ذيكا ليبتا	η ώρα είναι ένδεκα καί δέκα λεπτά

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
الساعة الثالثة والنصف	أي أورا إينه تريا كه ميسي	η ώρα είναι τρία καί μισή
الساعة الحادية والدقيقة الخمسون	أي أورا إينه ميا كه بنينتا ليبتا	η ώρα είναι μία και πενήντα λεπτά
الساعة ستصبح السادسة	أي أورا ثا غيني إكسي	η ώρα θα γίνει έξι
ليلة رأس السنة	بروتو خرونيا	πρωτοχρονιά
ليلة الميلاد	خريستوينا	χριστούγεννα
العام القادم	تو إبومينو خرونو	το επόμενο χρόνο
اليوم بعد الظهر	سيميرا تو أبويفما	σήμερα το απόγευμα
نصف الليل	تا ميسا نيختا	τα μισάνυχτα
الزمن	خرونوس	χρόνος
ثانية	ذيفتيروليبتو	δευτερόλεπτο
دقيقة	ليبتو	λεπτό
ساعة	أورا	ώρα
اليوم	إميرا، ميرا	ημέρα, μέρα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
المساء	فراذي	βράδυ
شهرياً	مينه يا	μηνιαία
يومياً	كاثيمرِينا	καθεμερινά
غداً	آفريو	άυριο
الروزنامة	إيميرولوغيو	ημερολόγιο
منذ مدة قصيرة	برين ليغو	πριν λίγο
سنوياً	كاثه خرونو	κάθε χρόνο
القرن	ايوناس	αιώνας
الاسبوع الماضي	أي برويغوميني فذوماذا	η προηγούμενη βδομάδα
العام الماضي	او برويغومينوس إتوس	ο προηγούμενος έτος
الألف سنة	خيليا خرونيا	χίλια χρόνια
الشهر القادم	او إبومينوس ميناس	ο επόμενος μήνας
الصباح	بروي	πρωί
اليوم مساءً	سيميرا تو فراذي	σήμερα το βράδυ
في الوقت الحاضر	ستو بارون، تورا	στο παρόν, τώρα

التحية
Ο Χαιρετισμός

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
كيف حالك؟	تي كانيس	τι κάνεις;
منذ مدة طويلة لم أشاهدك	ايخو بولي خرونو نا سه ذو	έχω πολύ χρόνο να σε δώ
كنت مريضاً	إيمونا آروستوس	ήμουνα άρρωστος
متى تكون في مترلك؟	بوته ثا إيسه ستو سبيتي	πότε θα είσαι στο σπίτι;
طاب يومك	كاليميرا ساس	καλημέρα σας
شكراً	إفخاريستو	ευχαριστώ
لماذا لم تزرني؟	يا تي ذين إيرثيس	γιατί δεν ήρθες
هذا عنواني	افتي إينه اي ذيفثينسي مو	αυτή είναι η διεύθυνσή μου
إلى اللقاء	تا ليمه	τα λέμε

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
كيف حال زوجك؟	تي كاني او سيزيغوس سو	τι κάνει ο σύζυγός σου
سأقوم بنزهة	ثا باو يا فولتا	θα πάω για βόλτα
أنا تعبة	إيمه كورازميني	είμαι κουραζμένη
أنا تعب	إيمه كورازمينوس	είμαι κουρασμένος
أنا ذاهبة إلى النوم	باو يا إيينو	πάω για ύπνο
أحلام سعيدة	غليكا أونيرا	όνειρα γλυκά
شكراً جزيلاً	إفخاريستو بارا بولي	ευχαριστώ πάρα πολύ
تفضل	اوريسته	ορίστε
شكراً	إفخاريستو	ευχαριστώ
هل حضرتك السيد...؟	إيسته او كيريوس	είστε ό κύριος...;
زرني غداً	إلا آفريو	έλα άυριο

استعلامات
Πληροφορική

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
هل تسكن بعيداً من هنا	مينيته ماكريا أبو ذو	μένετε μακριά απο'δώ;
لا، إني أسكن في هذا الشارع مع عائلتي	اوخي، مينو ستي افتي أي أوذو مه تين إيكوغينيا	όχι, μένω σ'αυτη η οδό με την οικογένεια
في آخر الشارع تجد المترل	ستو تيلوس تو ذرومو ثا فريس تو سبيتي	στο τέλος του δρόμου θα βρείς το σπίτι
إلى اليمين	ذيكسيا	δεξιά
إلى اليسار	اريستيرا	αριστερά
هل أنت غريب	إيسه كسينوس	είσαι ξένος
إنني قادم من لبنان	إرخومه أبو ليفانو	έρχομαι από Λίβανο
ولكنك تتكلم اليونانية جيداً	الا ميلاس إلينيكا بولي كالا	αλλά μιλάς τα ελληνικά πολύ καλά

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
لقد تعلمتها في المدرسة	تا إخو ماثي ستين سخولي	τα έχω μάθει στη σχολή
هل تجيد الفرنسية	كسيريس غاليكا	ξέρεις γαλλικά
أنا أفهم الفرنسية	كاتالافينو تا غاليكا	καταλαβαίνω τα γαλλικά
وهل تعرف الإنجليزية؟	كه كسيريس اكليكا	καί ξέρεις αγγλικά;
أتكلم الانكليزية أيضاً	كه ميلاو اكليكا	καί μιλώ αγγλικά
هل أتكلم بسرعة؟	ميلاو بولي غريغورا	μιλώ πολύ γρήγορα;

كلمات وتعابير كثير الاستعمال

Χρήσιμες Λέξεις & Εκφράσεις

المقابل اليوناني	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل العربي
έλα εδώ	إلا ذو	تعال إلى هنا
λυπάμαι πολύ	ليبامه بولي	أنا آسف جداً
μην κάνεις αυτό	مين كانيس افتو	لا تفعل ذلك
κάνε μια χάρη	كانه ميا خاري	اعمل معروفاً
είμαι απασχολημένος	إيمه أباسخوليمنوس	أنا مشغول
είμαι πολύ στενοχωρημένος	إيمه بولي ستينو خوريمينوس	أنا متزعج جداً
δεν είναι ετσί	ذين إينه إتسي	أليس الأمر كذلك؟
μην βιάζεσαι	مين فيازيسه	لا تستعجل كثيراً
βιαζόμαστε	فيازوماسته	نحن مستعجلون
τι εννοείς παρακαλώ;	تي إنويس باراكالو	لطفاً ماذا تعني؟
περίμενε ένα	بيريمينه إينا ليبتو	انتظر دقيقة من

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
فضلك	باراكالو	λεπτό παρακαλώ
أرجوا أن تتكلم ببطء	ميلا أرغا سه باراكالو	μίλα αργά σε παρακαλώ
ماذا تقول؟	تي ليس	τι λές;
أنا لا أفهم	ذين كاتالافينو	δεν καταλαβαίνω
فات الوقت	بيراسه أي أورا	πέρασε η ώρα
هل أزعجك؟	سه اينوخليسو	σε ενοχλήσω
لا	اوخي	όχι
نعم	نِه	ναί
أنا مسرور	خيرومه	χαίρομαι
ما معنى ذلك باليونانية؟	تي سيميني افتو ستا إلينيكا	τι σημαίνει αυτο στα Ελληνικά;
أين أنت ذاهب؟	بو باس	που πάς;
أنا عربي	إيمه آرافاس	είμαι άραβας
هل ستبقى طويلاً؟	ثا مينيس يا بولي	θα μένεις για πολύ;
لماذا؟	ياتي	γιατί;

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
لأي شيء هذا؟	يا بيو براغما إينه أفتو	για πιο πράγμα είναι αυτό;
أين تسكن؟	بو مينيس	που μένεις;
من أين أنت؟	ابو بو إيسه	από πού είσαι;

أدوات الزينة
Οι Πέντε Αισθήσεις

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
السمع	اكوي	ακόη
الشم	اوسفيسي	όσφρηση
اللمس	افي	αφή
الذوق	يفسي	γεύση
الوجه	بروسوبو	πρόσωπο

أدوات الزينة
Τα Κοσμητικά

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
كريم للجلد	كريما ذيرماتوس	κρέμα δέρματος
آلة الحلاقة	كسيريستيكي ميخاني	ξυριστική μηχανή
معجون أسنان	اوذوندو باستا	οδοντόπαστα
المشط	ختينا	χτένα
أحمر الشفاه	كراغيون	κραγιόν
ماء كولونيا	كولونيا	κολόνια
فرشاة الشعر	فورتسا ماليون	βούρτσα μαλλιών
علبة البودرة	كوتي بودراس	κουτί πούδρας
مرآة حلاقة	كاثريفتيس	καθρέφτης
شفرة الحلاقة	كسيرافي	ξυράφι

الجسم
Το σώμα

المقابل اليوناني	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل العربي
γλώσσα	غلوسا	اللسان
χείλι	خيلي	الشفة
μαγούλα	ماغولا	الخد
λεμό	ليمو	الرقبة
στόμα	ستوما	الثغر، فم
δάχτυλο	ذاختيلو	أصبع
μάτι	ماتي	العين
γόνατο	غوناتو	الركبة
δόντι	ذونديا	السن
μέτωπο	ميتوبو	الجبين
πρόσωπο	بروسوبو	الوجه
μύτη	ميتي	الأنف
φρύδι	فريذي	الحاجب

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
الشعر	ماليا	μαλλιά
الحنجرة	ليمو	λεμό
القدم	بوذي	πόδι
العظم	كوكالو	κόκαλο

الوداع
Αντίο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
يجب أن أذهب	بريبي نا فيغو	πρέπι να φύγω
حاول أن تبقى	بروسباثيسه نا مينيس	προσπάθησε να μείνεις
إني آسف	سيغنومي	συγνώμη
هل عندك موعد؟	غيخيته رانديفو	έχετε ραντεβού;
سلم على والدك	خيريتيسه تون باتيرا سو	χαιρέτιζε τον πατέρα σου
سلم على والدتك	خيريتيسه تين ميتيرا سو	χαιρέτιζε την μητέρα σου
إلى أن نلتقي	تا ليمه	τα λέμαε
لقد سررت لأنك قمت بزيارتنا	خاريكا بو ماس إبيسكيبسيس	χάρηκα που μας επίσκεψες

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أشكركم على هذه الزيارة	ساس إفخاريستو يا تين إيبسكيبسي	σας ευχαριστώ για την επίσκεψη
سأكون هناك في الحال	إرخومه أميسوس	έρχομαι αμέσος
إلى اللقاء	يا ساس	γειά σας

المقاييس والمكاييل
Τα μετρήματα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
الوزن	فاروس	βάρος
الدزينة	ذوذيكاذا	δωδεκάδα
القياس	ميتريما	μέτρημα
الميزان	زيغوس	ζυγός
ليتر	ليترو	λίτρο
إنش	اينتسا	ίντσα
قدم مربع	تيتراغونو بوذي	τετράγονο πόδι
مليمتر	خيليوستو	χιλιοστό
سنتمتر	إكاتوستو	εκατοστό
متر	ميترو	μέτρο
كيلومتر	خيليوميترو	χιλιόμετρο
كيلوغرام	كيلو	κιλό
قدم	بوذي	πόδι
ميل	ميلي	μίλι

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
طن	تونوس	τόνος
متر مكعب	كيفيكو ميترو	κυβικό μέτρο
كيلومتر مربع	تيتراغونو خيليوميترو	τετράγονο χιλιόμετρο
ميل مربع	تيتراغونو ميلي	τετράγονο μίλι
عريض	فارذوس	φαρδός
ضخم	ميغالوس	μεγάλος
ثقيل	فاريس	βαρύς
عميق	فاثيس	βαθύς
خفيف الوزن	ايلافروس	ελαφρός

الحيوانات البرية والأليفة
Άγρια & Κατοικίδια Ζώα

المقابل اليوناني	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل العربي
ποντίκι	بونديكي	فأر
βίσονας	فيسوناس	جاموس
αρκούδα	اركوذا	دب
αγελάδα	اكيلاذا	بقرة
μαϊμού	مايمو	قرد
τίγρης	تيغريس	نمر
γαζέλα	غازيلا	غزال
καμήλα	كاميلا	جمل
πάπια	بابيا	بطة
άλογο	آلوغو	جواد
ελέφαντας	إليفانداس	فيل
γάτα	غاتا	قطة
αλόγα	الوغا	فرس
σκιλί	سكيلي	كلب
πρόβατο	بروفاتو	خروف

الخضروات
Τα Λαχανικά

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
جزر	كاروتو	καρότο
ثوم	سكوردو	σκόρδο
سبانخ	سباناكي	σπανάκι
شمندر	كوكينوغولي	κοκκινογούλι
بطاطس	باتاتا	πατάτα
قرنبيط	كونوبيذي	κουνουπίδι
خيار	انغوري	αγγούρι
ملفوف	لاخانو	λάχανο
باذنجان	ميليتزانا	μελιτζάνα
بصل	كريميذي	κρεμμύδι
خس	مارولي	μαρούλι

الفاكهة
Τα Φρούτα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
فريز	فراولا	φράουλα
بلح	خورماس	χουρμάς
خوخ	ذاماسكينو	δαμάσκηνο
تفاح	ميلو	μήλο
ليمون حامض	ليموني	λεμόνι
عنقود عنب	ستافيذا	σταφίδα
سفرجل	كيذوني	κυδόνι
لوز	اميغذالو	αμύγδαλο
موز	بانانيس	μπανάνες
جوز	كاريذي	καρύδι
يوسف أفندي	مانداريني	μανταρίνι
رمّان	روذيا	ροδιά

الحبوب
Οι Σπόροι

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
فاصوليا + لوبيا	فاصوليا	φασόλια
عدس	فاكيس	φακές
بازلاء	اراكاس	αρακάς
فول	كوكي	κουκί
حمص	رفيثي	ρεβίθι
قمح	سيتاري	σιτάρι
أرز	ريزي	ρύζι

السفر بالطائرة
Αεροπορικό Ταξίδι

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أريد أن أحجز مكاناً للسفر إلى بيروت	ثيلو نا كليسو ميا ثيسي ستو فيريتو	θέλω να κλείσω μια θέση στο Βηρυτό
اتجاه الطائرة	أي كاتيفثينسي تو آيرو بلانو	η κατεύθυνση του αεροπλάνου
متى تقلع الطائرة؟	بوته كسيكيناي تو آيرو بلانو	πότε ξεκινάει το αεροπλάνο;
ما هو نوع الطائرة؟	تي إيذوس ىيرو بلانو إينه	τι είδος αεροπλάνο είναι;
ميناء جوي	آيرو ليميناس	αερολιμένας
وصلت الطائرة	إفتاسه تو آيروبلانو	έφτασε το αεροπλάνο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
هل المطار بعيد عن المدينة؟	تو آيرو ذروميو إينه ماكريا أبو تين بولي	το αεροδρόμιο είναι μακριά από την πόλη;
هل يفتشون الحقائب في المطار؟	إلينخون تيس فاليتسيس ستو آيرو ذروميو	ελέγχουν τις βαλίτσες στο αεροδρόμιο;
أين نحن الآن؟	بو فريسكوماسته تورا	που βρισκόμαστε τώρα;
هل أقدر أن أفتح الشباك؟	مبورو نا أنيكسو تو باراثيرو	μπορώ να ανοίξω το παράθυρο;
الطيار	بيلوتوس	πιλότος
المضيفة	آيروسينوذوس	αεροσυνοδός
طائرة	آيروبلانو	αεροπλάνο
هذه المرة الأولى التي أسافر فيها جواً	إينه اي بروتي مو فورا بو تاكسيذيفو آيرو بوريكا	είναι η πρώτη μου φορά που ταξιδεύω αεροπορικά
الانطلاق	كسيكينيما	ξεκίνημα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
الارتفاع	إيبسوس	ύψος
الطقس	كليما	κλίμα
أنا أعاني من الدوار في الجو	باثينو أبو زالي ستون آيرا	παθαίνω από ζάλη στον άερα
أريد فنجاناً من القهوة أو الشاي	ثيلو إينا فليتزاني كافه إي تساي	θέλω ένα φλιτζάνι καφέ ή τσάι
ما هو العلو الذي نطير به الآن؟	سه تي إيبسوس بيتامه تورا	σε τι ύψος πετάμε τώρα;
الارتفاع	إيبسوس	ύψος
النشرة الجوية	ذيلتيو كيرو	δελτίο καιρού

في الأكل والشرب

Φαγητά & Αναψυκτικά

المقابل اليوناني	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل العربي
ψωμί	بسومي	خبز
νερό	نيرو	ماء
πρωινό	بروينو	طعام الصباح
σούπα	سوبا	حساء
βραστά αυγά	فراستا افغا	بيض مسلوق
σουβλάκι ή τηγανητό κρέας	سوفلاكي اي تيغانيتو كرياس	لحم مقلي أو مشوي
σαλάτα ντομάτας	سالاتا دوماتاس	سلطة بندورة
σαρδέλα	سارذيلا	سردين
παϊδάκια αρνιού	بايذاكيا أرنيو	ضلع خروف
τόνος	تونوس	تونة
σάντουιτς	ساندويتس	سندوتش
λάδι	لاذي	زيت
χυμός	خيموس	عصير

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
سكر	زاخاري	ζάχαρη
ليمون حامض	ليموني	λεμόνι
زبدة	فوتيرو	βούτυρο
لحم	كرياس	κρέας
بطاطس	باتاتا	πατάτα
عسل	ميلي	μέλι
بفتاك أو كفتى	بيفتيكي	μπιφτέκι
دجاج مع الرز	كوتوبولو مه ريزي	κοτόπουλο με ρύζι
دجاج مشوي	بسيتو كوتوبولو	ψητό κοτόπουλο
شاورما	غيروس	γύρος
مربى	مارميلاذا	μαρμελάδα
عجة	اوميليتا	ομελέτα
حليب	غالا	γάλα
شاي	تساي	τσάι
بصل	كريميذي	κρεμμύδι
ثوم	سكورذو	σκόρδο
زيت زيتون	إليولاذو	ελιόλαδο

في المهن والحرف
Επαγγέλματα

ما هي مهنتك؟	تي ذوليا كانيس	τι δουλειά κάνεις
تاجر	إمبوروس	έμπορος
عسكري	فانتاروس	φανταρός
رسام	زوغرافوس	ζωγράφος
عامل في مصنع	إرغاتيس	εργάτης
مهندس	ميخانيكوس	μηχανικός
مزارع	كتيماتياس	κτηματίας
محام	ذيكيغوروس	δικηγόρος
لحام	خاسابيس	χασάπης
صياد سمك	بساراس	ψαράς

الجمارك
Τελωνείο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
افتح حقيبتك من فضلك	انيكسه تين فاليتسا ساس باراكالو	άνοιξε τη βαλίτσα σας παρακαλώ
هل يجب أن أفتح كل شيء؟	بريبي نا انيكسو أولا تا براغماتا	πρέπει να ανοίξω όλα τα πράγματα;
ليس هناك شيء تتوجب عليه ضريبة جمركية	ذين إخي تيبوتا يا فورولوغيسي	δεν έχει τήποτα για φορολόγηση
هل معك شيء لتدفع عليه جمرك؟	إخيته تيبوتا يا فورو لوغيسي	έχετε τίποτα για φορολόγηση;
كم علي أن أدفع؟	بوسا بريبي نا بليروسو	πόσα πρέπει να πληρώσω;
هذا معفي من الرسم الجمركي	افتو إينه أبالاغمينو ابو تو فورو	αυτό είναι απαλλαγμένο απο το φόρο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
حقائبي جرى تفتيشها	إيخان إلينغسي تيس فاليتسيس مو	Είχαν ελένξει τις βαλίτσες μου
هل معك شيء ممنوع؟	إخيته تيبوتا أباغوريفمينو	έχετε τίποτα απαγορευμένο;
لا لا شيء	أوخي تيبوتا	όχι τίποτα
يجب أن أسرع	بريبي نا فيازومه	πρέπι να βιάζομαι
هذه يجب أن تدفع عنها رسماً	بريبي نا بليروسيس يا أفتا	πρέπι να πληρώσεις για αυτά
كم يبلغ الرسم؟	بوسو إينه تو فورو	Πόσο είναι ο φόρος;
أين يفحصون جوازات السفر؟	بو إلينخون تا ذيافاتيريا	πού ελέγχουν τα διαβατήρια
لقد أبرزت جوازي	إيخا ذوسي تو ذيافاتيريو مو	είχα δόσει το διαβατήριό μου
أمتعة السفر	ابو سكيفيس	αποσκευές
رحيل	فيغي	φυγή
مجيء	إليفسي	έλευση

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
تفتيش	إلينخوس	έλεγχος
مكتب الاستعلامات	بليروفوريس	πληροφορίες
جواز السفر	ذيافاتيريو	διαβατήριο
كنت أنتظر الموظف	بيريمنا تون إبالليلو	περίμενα τον υπάλληλο
معي عشرة يورو فقط	إخو مونو ذيكات إفرو	έχω μόνο δέκα ευρώ
أين أمتعتي؟	بو إينه اي ابوسكيفيس مو	που είναι οι αποσκευές μου;
قطاري ينطلق بعد عشر دقائق	تو ترينو كسيكيناي سه ذيكا ليبتا	το τρένο ξεκινάει σε δέκα λεπτά

السفر بالبحر
Το Ταξίδι στην Θάλασσα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أين مكتب السفر البحري؟	بو إينه تو براكتوريو إكذوسيس اسيتيريون	που είναι το πρακτορείο εκδόσης εισιτήριον
متى تسافر الباخرة؟	بوته كسيكيناي تو بليو	πότε ξεκινάει το πλοίο;
السفر البحري	ثالاسيو تاكسيذي	θαλάσσιο ταξίδι
هل بطاقات الدرجة الأولى غالية؟	تا إيسيتيريا تيس بروتيس ثيسيس إينه أكريفا	τα εισιτήρια της πρώτης θέσης είναι ακριβά;
السرير	كريفاتي	κρεβάτι
غرفة مع سرير	ذوماتيو مه كريفاتي	δομάτιο με κρεβάτι

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أريد غرفة مع سريرين	ثيلو إينا ذوماتيو مه ذيو كرفاتيا	θέλω ένα δομάτιο με δύο κρεβάτια
خادم	سيرفيتوروس	σερβιτόρος
أين حوض السباحة؟	بو إينه اي بيسينا	πού είναι η πισίνα;
في أي يوم تصل الباخرة إلى تسالونيكي؟	بوته فتاني تو بليو ستين ثيسالونيكي	πότε φτάνει το πλοίο στη Θεσσαλονίκη;
هل تمر الباخرة على الجزر اليونانية؟	ثا بيراسي تو بليو ستا إلينيكا نيسيا	θα περάσει το πλοίο στα ελληνικά νησιά;
متى تنطلق الباخرة؟	بوته كسيكيناي تو بليو	πότε ξεκινάει το πλοίο;
ما الوزن الذي يمكنني حمله معي؟	بوسو فارو مبورو نا بارو مزي مو	πόσο βάρο μπορώ να πάρω μαζί μου;
أين أقدر أن أجد التذاكر؟	بو فريسكونده تا إيسيتيريا	πού βρίσκοντε τα εισιτήρια

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
هل تصاب بالدوار في البحر؟	زاليزيسه ستين ثالاسا	ζαλίζεσαι στην θάλασσα;
لا لقد تعودت على السفر بالباخرة	أوخي سينيثيسا نا تاكسيذيفو ستن ثالاسا	όχι, συνήθισα να ταξιδεύω με το πλοίο
مركب الصيد	فاركا بساريماتوس	βάρκα ψαρέματος
عبَّارة النقل البحري	فيري بوت	φέριμποτ
هل تجيد السباحة؟	كسيريس كوليمبي	ξέρεις κολύμπι;
مركب الإنقاذ	فاركا كينذينو	βάρκα κυνδίνου
المرفأ	ليماني	λιμάνι
هل الطعام جيد؟	إينه كالو فاغيتو	είναι καλό φαγητό;
متى تصل الباخرة إلى مرفأ بيروت؟	بوته فتاني تو بليو ستو فيريتو	πότε φτάνει το πλοίο στο Βηρυτό;
الشاطئ	اي باراليا	η παραλία
أشعر بأني مترعج صحياً	إسثانومه بولي آروستوس	αισθάνομαι πολύ άρρωστος

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
بحار	نافتيس	ναύτης
القبطان	كابيتانيوس	καπετάνιος
المركب الشراعي	إيسيوفورو سكافوس	ιστιοφόρο σκάφος
البحر	ثالاسا	θάλασσα
شركة السفر البحري	إتيريا ثالاسيو تاكسيذي	εταιρεία θαλάσσιο ταξίδι

في القطار
Στο Τρένο

εισιτήριο	إيسيتيريو	تذكرة السفر
πότε ξεκινάει το τρένο πρός πάτρα;	بوته كيكيناي تو ترينو بروس باترا	متى ينطلق القطار إلى باترا؟
εκδρομή	إكذرومي	الرحلة
η βαλίτσες	اي فاليتسيس	الحقائب
δόσε μου ένα εισιτήριο στην θεσσαλονίκη	ذوسه موإينا إيسيتيريو ستين ثيسالونيكي	أعطني تذكرة إلى تسالونيكي
πρώτη θέση	بروتي ثيسي	الدرجة الأولى
δεύτερη θέση	ذيفتيري ثيسي	الدرجة الثانية
το τρένο θα ξεκινάει αμέσος	تو ترينو ثا كسيكيناي أميسوس	القطار سينطلق حالاً
τρένο εξπρές	ترينو إكبريس	القطار السريع
αργό τρένο	ارغو ترينو	القطار البطيء

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
ممنوع التدخين	اباغوريفيته تو كابنيسما	απαγορεύεται το καπνισμα
هل عندي وقت كاف لتناول الطعام؟	إخيته أركتو خرونو يا فاغيتو	έχετε αρκετό χρόνο γιά φαγητό;
متى نصل إلى الحدود؟	بوته ثا فتاسومه ستا سينورا	πότε θά φτάσουμαε στά σύνορα;
كم من الوقت يجب أن أنتظر؟	بوسو خرونو بريبي نا بيريمينو	πόσο χρόνο πρέπει να περιμένω;
الحمال	فورياس	φορέας
تبديل العملة	سين آلاغما	συνάλλαγμα
لائحة مواعيد السفر	كاتالوغو ذرومولوغيون	κατάλογο δρομολόγιων
محطة السكك الحديدية	سيذيرو ذروميكوس ستاثموس	σιδηροδρομικός σταθμός
هل وصل القطار؟	إفتاسه تو ترينو	έφτασε το τρένο;

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
هل ينطلق القطار من محطة أخرى؟	تو ترينو كسيكيناي ابو آلو ستاثموس	το τρένο ξεκινάει από άλλο σταθμό;
هل يجب علي أن أغير القطار؟	بريبي نا ألاكسو تو ترينو	πρέπει να αλλάξω το τρένο;
هل القطار مزدحم؟	تو ترينو إينه يماتو	το τρένο είναι γεμάτο;
عربة الأكل	فاغوني بار	βαγόνι μπαρ
عربة النوم	فاغوني إبنو	βαγόνι ύπνου
الحقيبة	فاليتسا	βαλίτσα

في السيارة
Στο Αυτοκίνητο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أي توجد سيارات التاكسي؟	بو فريسكونده تا تاكسي	πού βρίσκονται τα ταξί;
إلى أين تريد أن تذهب؟	بو باته	πού πάτε
أرغب في التجول في المدينة	ثيلو نا كيكلو فورو ستين بولي	θέλω να κυκλοφορώ στην πόλη
أنا سأذهب في سيارة الفندق	ثيلو نا باو مه تو افتوكينيتو ستو كسينوذوخيو	θέλω να πάω με το αυτοκίνητο στου ξενοδοχείου
أنا سأسافر إلى لاريسا	إغو ثا باو ستين لاريسا	εγώ θα πάω στην Λάρισα
تمهَّل	أرغا	αργά

المقابل اليوناني	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل العربي
πόσα χιλιόμετρα είναι	بوسا خيليومترا إينه	كم كيلومتر تبلغ؟
πόσο θα διαρκεί η εκδρομή;	بوسو ثا ذياركي اي إكذرومي	كم ستدوم الرحلة؟
πάρτε μου στο σταθμό παρακαλώ	بارته مو ستو ستاثمو باراكالو	خذني من فضلك إلى المحطة
ο κεντρικός σταθμός είναι πολύ μακριά	او كيندريكوس ستاثموس إينه بولي ماكريا	المحطة الرئيسية بعيدة جداً
πόσα πέρνεις κάθε ώρα;	بوسا بيرنيس كاثه أورا	كم تأخذ في الساعة؟
βιάσου	فياسو	أسرع
σιγά	سيغا	تمهل
πώς ονομάζεται το δρόμο αυτό;	بوس أونومازيته تو ذرومو أفتو	ما اسم هذا الشارع؟

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
خذني إلى الشوارع الرئيسية	بارته مو ستيس كيندريكِس ليوفوروس	πάρτε μου στις κεντρικές λεωφόρους
يجب عليك أن تسرع	بريبي نا فيازيته	πρέπει να βιάζετε
كم لتراً من البترين تحتاج؟	بوسا ليترا فيترين خريازيته	πὸσα λὶτρα βενζίνη χρειάζεσαι;
إلى أين تريد أن تذهب؟	بو ثيليته نا باته	που θέλετε να πάτε;
أرغب في العودة إلى الفندق	ثيلو نا ييريسو ستو كسينو ذوخيو	θέλω να γυρίσω στο ξενοδοχείο
الوصول	آفكسيسي	αύξιση
هل وصلنا؟	فتاسامه	φτάσαμε;
سائق السيارة	أوذيغوس	οδηγός
الأوتوستراد	ليوفوروس	λεωφόρος
تأمين السيارات	اسفاليا أفتوكينيتون	ασφάλεια αυτοκινήτων
السرعة	تاخيتيتا	ταχύτητα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أوقف السيارة	ستاماتيسته تو أفتوكينيتو	σταματήστε το αυτοκίνητο
محطة البترين	فيترينانذيكو	βενζινάδικο
سيارة للإيجار	نيكيازمينو أفتوكينيتو	νοικιασμένο αυτοκίνητο

في الفندق
Στο Ξενοδοχείο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
هل عندكم غرفة شاغرة؟	إخيته كانينا آذيو ذوماتيو	έχετε κανένα άδειο δομάτιο;
ما أجرة الغرفة في اليوم الواحد؟	بوسا إخي تو ذوماتيو كاثه ميرا	πόσα έχει το δομάτιο κάθε μέρα;
هذا كثير جداً	إينه بولي أكريفو	είναι πολύ ακριβό
هل عندك غرفة أرخص؟	إخيته بيو فتينو ذوماتيو	έχετε πιό φτηνό δομάτιο;
غرفة بحمام	ذوماتيو مه بانيو	δομάτιο με μπάνιο
أجرة الغرفة 30 يورو في اليوم	تو نيكي إينه ترياندا إيفرو كاثه ميرا	το νοίκι είναι 30 € καθε μέρα
سآخذ الغرفة لأسبوع وربما أكثر	ثا بارو تو ذوماتيو يا ميا فذوماذا اي بيو بانو	θα πάρω το δομάτιο για μια βδομάδα ή πιο πάνο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
هل هناك قهوة كل صباح؟	تو بروي إخي كافيه	το πρωί είχει καφέ;
أجلب لي فرشاة شعر	فيره مو ميا فورتساماليون	φέρε μου μια βούρτσα μαλλιών
حسناً يا سيدي	ماليستا كيريه	μάλιστα κύριε
هل ستدفع شيئاً الآن؟	ثا بليروسيس تيبوتا تورا	θα πληρώσεις τίποτα τώρα;
أين المرحاض؟	بو إينه اي تواليتا	πού είναι η τουαλέτα;
أعطني مفتاح الغرفة	ذوسه مو تو كليذي تو ذوماتيو	δόσε μου το κλειδί του δπματίου
التدفئة المركزية	كيندريكي ثيرمانسي	κεντρική θέρμανση
أرجوك أن توقظني الساعة السابعة صباحاً	باراكالو نا مو كسيبنيسته ستيس إفتا تو بروبي	παρακαλώ να μου ξυπνήστε στις εφτά το πρωί
الحساب	او لوغاريازموس	ο λογαριασμός

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أريد حراماً آخر	ثيلو آلي كوفيرتا	θέλω άλλη κουβέρτα
السرير	كريفاتي	κρεβάτι
في أي ساعة يغلق الفندق؟	تي أورا كليني تو كسينو ذوخيو	τι ώρα κλείνει το ξενοδοχείο;
ما ثمن الإفطار؟	بوسا كوستيزي تو بروينو	πόσα κοστίζει το πρωινό;
أريد الفطور في الساعة التاسعة	ثيلو تو بروينو ستيس إنيبا اي أورا	θέλω το πρωινό στις εννέα η ώρα
هذه الغرفة لا تعجبني	ذي ما ريسي افتو تو ذوماتيو	δε μ'αρέσει αυτό το δομάτιο
الطقس بارد فارجوك أن تدفئ غرفتي هذا المساء	إخي كريو سيمِرا، باراكالو نا مو زستِنته تو ذوماتيو تو فراذي	έχει κρύο σήμερα, παρακαλώ να μου ζεσταίνετε το δομάτιο το βράδυ
ما هو رقم هاتف الفندق؟	تي إينه او أريثموس تو كسينوذوخيو	τι είναι ο αριθμός του ξενοδοχείου;

غرفة برسم الإيجار

Νοικιάζω ένα Δομάτιο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
هل لا تزال الغرفة شاغرة؟	تو ذوماتيو إينه آذيو أكوما	το δομάτιο είναι άδειο ακόμα
أريد أن أستأجرها	ثيلو نا تو نيكيازو	θέλω να το νοικιάζω
كم إيجارها في الشهر؟	بوسو إينه تو نيكي كاثه مينا	πόσο είναι το νοίκι κάθε μήνα;
سأدفع الإيجار حالاً	ثا بليروسو تو نيكي أميسوس	θα πληρώσω το νοίκι αμέσος
لقد أعجبتني، هل أستلمها اليوم؟	ما ريسه، مبورو نا تو بارو سيميرا	μ'άρεσε, μπορώ να το πάρω σήμερα;
أعطني المفاتيح	ذوسته مو تا كليذيا	δόστε μου τα κλειδιά
هذه الغرفة لا تعجبني	ذِن ما ريسي أفتو تو ذوماتيو	δεν μ'ρέσει αυτό το δομάτιο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أحضر طاولة وبضع كراسي	فيرِه إينا ترابيزي كه ميريكِس كاريكليس	φέρε ένα τραπέζι καί μερικές καρέκλες
شكراً	إفخاريستو	ευχαριστώ
إلى اللقاء	يا ساس	γεια σας
شقة من غرفة واحدة	غارسونيرا	γκαρσονιέρα
شقة من غرفتين	ذياري	δυάρι
شقة من ثلاث غرف	ترياري	τριάρι

عند الطبيب

Στον Γιατρό

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أنا مريض	إيمه آروستوس	είμαι άρρωστος
أريد دواء السعال	ثيلو إينه فارماكو يا تين فيخا	θέλω ένα φάρμακο για την βήχα
الزكام	كريو	κρύο
هل عندك شهية للأكل؟	إخيس أوريكسي	έχεις όρεξη;
أتنام جيداً؟	كيماسه كالا	κοιμάσαι καλά;
أشكو من صداع شديد	باثينو ذيناتو بونو كيفالو	παθαίνω δυνατό πόνο κέφαλο
الدواء	فارماكو	φάρμακο
الجرح يؤلمني	مه بوناي اي بليغي	με πονάει η πληγή

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
هل الجرح خطير؟	إينه إيبكينذيني بليغي	είναι επικίνδινη πληγή;
هل أحتاج للدخول على المستشفى؟	خريازومِه نا بينو ستو نوسوكوميو	χρειάζομαι να μπαίνω στο νοσοκομείω
لا، ولكن أنصحك بالراحة التامة	أوخي، الا خريازيسه كسيكوراسي	όχι, αλά χρειάζεσαι ξεκούραση
دواء مسكّن	بافسي بونو	παυσίπονο
الطبيب	ياتروس	γιατρός
مصح	ثيرابيفتيريو	θεραπευτήριο
عيادة	كلينيكي	κλινική
أحب أن أجري فحصاً عاماً	ثيلو نا كانو ميا ينيكي إكسيتاسي	θέλω να κάνω μια γενική εξέταση
يجب أن أذهب إلى طبيب الأسنان	بريبي نا باو ستون اوذوندي ياترو	πρέπει να πάω στον οδοντίατρο
الأسنان	ذونتيا	δόντια
أجرة الطبيب	اميفي تو ياترو	αμοιβή του γιατρού

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
ما هي أوقات المعاينة عند الطبيب؟	تي اورا ذيخيته او ياتروس توس آروستوس	τι ώρα δέχεται ο γιατρός τους άρρωστους
طبيب عيون	اوفثالمي ياتروس	οφθαλμίατρος
عملية	إنخيريسي	εγχείρηση
التلقيح	إمفولياسموس	εμβολιασμός
ممرضة	نوسوكوما	νοσοκόμα
ممرض	نوسوكوموس	νοσοκόμος
مرض قلب	كارذيو باثيا	καρδιοπάθεια
ساعة المقابلة	أورا رانديفو	ώρα ραντεβού
طبيب أخصائي	إذيكوس ياتروس	ειδικός γιατρός

الصرافة
Συνάλλαγμα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
إنني بحاجة لبعض النقود	خريازومه ميريكا ليفتا	χρειάζπμαι μερικά λεφτά
أحتاج أن آخذ قرضاً	خريازومه نا بارو إينه ذانيو	χρειάζομαι να πάρω ένα δάνειο
عملة أوربية	إفروبايكو نوميزما	ευροπαϊκό νόμισμα
تحويل	سين آلاغما	συνάλλαγμα
حسم	إكبتوسي	έκπτωση
فراطة	بسيلا	ψιλά
عملة لبنانية	ليفانيزيكو نوميزما	λιβανεζικό νόμισμα
كم تساوي المئة يورو؟	بوسا إخون تا غكاتون إفرو	πόσα έχουν τα 100€ ευρώ;
لدي حوالة للقبض	إخو ميا إبيتاغي	έχω μια επιταγή

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
لدي شيك لمحلكم	إخو ميا غبيتاغي يا تو كاتاستيما ساس	έχω μια επιταγή για το καταστημά σας
إن موظف البنك يريد مكالمتك	ساس كالي أو إيباليلوس تيس ترابيزاس	σας καλεί ο υπάλληλος της τράπεζας
كم يساوي اليورو اليوم	بوسو إخي تو غفرو سيميرا	πόσα έχει το ευρώ σήμερα
كم يساوي الدولار اليوم	بوسو إخي تو ذولاريو سيميرا	πόσα έχει το δολάριο σήμερα

الملبوسات
Τα Ενδύματα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
ثوب	إنذيما	ένδυμα
قبعة	كابيلو	καπέλο
ربطة عنق	غرافاتا	γραβάτα
منديل	منديلي	μαντίλι
جاكيت	ساكاكي	σακάκι
حذاء رجالي	أندريكو بابوتزي	ανδρικό παπούτσι
حذاء نسائي	غينيكيو بابوتزي	γυναικείο παπούτσι
جيب	تسيبي	τσέπη
بذلة	كوستومي	κουστούμι
بنطلون	بانديلوني	παντελόνι
قفاز	غاندي	γάντι
بيجاما	بيتزاما	πιτζάμα

عند البقال
Στον Μπακάλη

المقابل اليوناني	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل العربي
δόστε μου μισό κιλό καφές παρακαλώ	ذوسته مو ميسو كيلو كافيس باراكالو	أعطني من فضلك نصف كيلوغرام بن
ένα κιλό καφές	إينا كيلو كافيس	كيلوغرام بن
βούτηρο	فوتيرو	زبدة
ελιές	إلِّيس	زيتون
ένα κουτί γάλα	إينا كوتي غالا	علبة حليب
αλάτι	ألاتي	ملح
τυρί	تيري	جبن
ένα μπουκάλι ελιόλαδο	إينا فوكالي إليو لاذو	زجاجة زيت زيتون
ένα κομμάτι σαπούνι	إينا كوماتي سابوني	قطعة صابون
αυγό	أفغو	بيض

عند بائع التبغ
Στο Τσιγαροπώλειο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أعطني علبة سجائر	ذوسه مو إينا باكيتو تسغارا	δόσε μου ένα πακέτο τσιγάρα
أعطني بضع لفافات سيجار	ذوسه مو ميريكا تسيغارا	δόσε μού μερικά τσιγάρα
علبة سجائر	باكيتو تسيغارا	πακέτο τσιγάρα
ما هو ثمن الجميع؟	بوسو كانون أولا	πόσο κάνουν όλλα;
إن ثمن هذه اللفافات هو 10 يورو	كانو ذيكا إفرو	κάνουν δέκα 10 εύρω
سيجارة	تسيغارا	τσιγάρα
كروز دخان	خوندروس تسيغارا	χοντρός τσιγάρα

عند بائع القرطاسية
Στο χαρτοπώλειο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
هل يوجد مكتبة بالقرب من هنا؟	إخي كانينا خارتو بوليو إذو كوندا	έχει κανένα χαρτοπώλειο εδώ κοντά;
أقلام رصاص	موليفيا	μολύβια
ورق	خارتي	χαρτί
ورق للرسم	خارتي زوغرافيكيس	χαρτί ζωγραφικής
أعطني هذا الكتاب من فضلك	ذوسه مو أفتو تو فيفليو باراكالو	δόσε μου αυτό το βιβλίο παρακαλώ
حبر	ميلاني	μελάνι
مغلفات	فاكيلي	φάκελοι
مقص	بساليذي	ψαλίδι

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أعطني ورق للكتابة	فيره مو خارتي غرافيس	φέρε μου χαρτί γραφής
مسطرة	خاراكاس	χάρακας
ممحاة	غوما	γόμα
مبراة	كسيسترا	ξύστρα
كم يبلغ ثمن الجميع؟	بوسا كانون أولا	πόσα κάνουν όλα;

زيارة وتعارف
Επίσκεψη & Γνωριμία

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
تحياتي إلى جميع الأصدقاء	خيريتيسماتا يا أولوس توس فيلوس	χαιρετίσματα για όλους τους φίλους
أريد الآن أن أذهب إلى البيت	تورا ثيلو نا باو ستو سبيتي	τώρα θέλω να πάω στο σπίτι
رافقتك السلامة	ستو كالو	στο κάλο
هي إنجليزية	إينه أنغليذا	είναι αγγλίδα
تعال هنا يا صديقي العزيز	إلا ذو فيلِه مو	έλα'δω φίλε μου
كيف حالك؟	تي كانيس	τι κάνεις;
من أين أنت؟	ابو بو إيسه	από πού είσαι;
ماذا تعمل؟	تي ذوليا كانيس	τι δουλειά κάνεις;
أين تقيم؟	بو مينيس	πού μένεις;

في التجارة
Η Εμπορική

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أين أستطيع أن أشتري قميصاً جيداً؟	بو مبورو نا أغورازو إينا كالو بوكاميسو	πού μπορώ να αγοράζω ένα καλό πουκάμισο
هذا ما أحتاج إليه	أفتو بو خريازومه	αυτό πού χρειάζομαι
ما هو ثمن هذا الرداء؟	بوسو كاني أفتو تو إنذيما	πόσο κάνει αυτό το ένδημα;
ما هو ثمن هذا الحذاء؟	بوسو كاني أفتو تو بابوتسي	πόσο κάνει αυτό το παπούτσι
لقد أعجبني هذا القماش	ما ريسي أفتو تو إفازما	μ'άρεσε αυτό το ύφασμα
ما هو سعره؟	بوسو كاني	πόσο κάνει;
البيع	بوليسي، بوليما	πούλιση, πούλεμα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
الشراء	أغورا	αγορά
السعر قليل جداً	إينه بولي فتينو	είναι πολύ φτηνό
إنه غالٍ	إينه أكريفو	είναι ακριβό
إنه حديث جداً	إينه بولي مونديرنو	είναι πολύ μοντέρνο
أريد أن أرى ذلك	ثيلو نا ذو أفتو	θέλω να δώ αυτό
إنه نوع جيد	إينه كالو إيذوس	είναι καλό είδος
ليس غالياً	ذين إينه أكريفو	δεν είναι ακριβό
أين بائع الكتب	بو إينه تو فيفليو بوليس	που είναι το βιβλιοπώλης;
محل للبيع بالجملة	كاتاستيما خوندريكيس بوليسيس	κατάστημα χοντρικής πούλησης
بضاعة	إمبوريفماتا	εμπορεύματα
وصل	أبوذيكسي	απόδειξη

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
صنف	إيذوس	είδος
خسارة	خاسيمو	χάσιμο
توقيع	إيبوغرافي	υπογραφή
رصيد في بنك	ترابيزيكوس	τραπεζικός
	إيبولوغيزموس	υπολογισμός

في مركز البريد
Στο ταχυδρομείο

θελω να στέλνω ένα γράμμα στο Λίβανο	ثيلو نا ستيلنو أفتو تو غراما ستو ليفانو	أريد أن أرسل رسالة إلى لبنان
δεν λειτουργεί το ταχυδρομείο σήμερα	ذين ليتورغي تو تاخيذروميو سيميرا	لا يعمل البريد اليوم
έχετε ταχυδρομικά χαρτοσήματα;	إخيته تاخيذروميكا خارتو سيماتا	هل عندك طوابع بريدية؟
αυτό κοστίζει 4 ευρώ	أفتو كوستيزي تيسيرا إفرو	هذا يكلف 4 يورو
πόσα χαρτοσήματα χρειάζομαι;	بڤوسا خارتو سيماتا خريازومه	كم أحتاج من الطوابع؟
θελω να στέλνω ένα τηλεγράφημα	ثيلو نا ستيلنو إينه تيليغراما	أريد إرسال برقية

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
ما كلفة الكلمة؟	بوسا كوستيزي إي ميا ليكسي	πόσα κοστίζει η μια λέξη
أريد أن أرسل هذا الطرد بالبريد؟	ثيلو نا ستيلنو أفتو تو ذيما تاخيذروميكا	θέλω να στέλνω αυτό το δέμα ταχυδρμικά
أين الهاتف؟	بو إينه تو تيليفونو	που είναι το τηλέφωνω;
هل لديكم بطاقات هاتفية؟	إخيته تيليكارتيس	έχετε τηλεκάρτες;
العنوان	ذيف ثينسي	διεύθυνση
موزع البريد	تاخيذروموس	ταχυδρόμος
صندوق البريد	غراماتو كيفوتيو	γραμματοκιβώτιο
البريد الجوي	آيرو بوريكو تاخيذروميو	αεροπορικό ταχυδρομείο
الرسالة المضمونة	سيستيمينو غراما	συστημένο γράμμα
وزن الرسالة	فاروس تو غراماتوس	βάρος του γράμματος
ظرف	فاكيلوس	φάκελος

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
مكتب البريد	تاخيذروميو	ταχυδρομείο
المرسل إليه	باراليبتيس	παραλήπτης
المرسِل	أبو ستولياس	αποστολέας
طابع	خارتوسيما	χαρτόσημα
بطاقة بريدية	كارتا تاخيذروميكي	κάρτα ταχυδρομική

دائرة الشرطة

Αστυνομικό Τμήμα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
من فضلك ما هو أقرب طريق إلى فندق...	باراكالو بيو إينه تو بيو كونديتو ذرومو ستو كسينوذوخيو...	παρακλώ, πιό είναι το πιό κοτινό δρόμο στο ξενοδοχείο...
خذ أول شارع لجهة اليسار	بارته تو بروتو ذرومو أريستيرا	πάρτε το πρώτο δρόμο αριστερά
شكراً لك	إفخاريستو	ευχαριστώ
أين تسكن؟	بو مينيته	πού μένετε;
اسمك من فضلك؟	تو أونوما ساس باراكالو	το όνομά σας παρακαλώ;
هل أنت أعزب أم متزوج؟	إيسه إلفثيروس إي باندريمينوس	είσαι ελεύθερος ή παντρεμένος
متزوج	باندريمينوس	παντρεμένος
أعزب	إليفثيروس	ελεύθερος

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
لماذا أتيت إلى اليونان؟	يا تي إرثيس ستن إلاذا	για τι ήρθες στην Ελλάδα;
أنا طالب	إيمه فيتيتيس	είμαι φοιτητής
شرطي	استينوموس	αστυνόμος
إقامة	آذيا بارانوميس	άδεια παραμονής
كرت أخضر	براسيني كارتا	πράσινη κάρτα
بطاقة هوية	ذيلتيو تافتوتيتاس	δελτίο ταυτότητας
جواز سفر	ذيافاتيريو	διαβατήριο

عند المزين أو الحلاق
Στον Κουρέα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
قص لي شعري من فضلك	كوبسه مو تا ماليا بارا كالو	κόψε μου τα μαλλιά παρακαλώ
قصير جداً	بولي كوندا	πολύ κοντά
أريد أن أحلق ذقني	ثيلو نا كسيريزو تين غينيا	θέλω να ξυρίσω την γένια
هل هذه الموسى جيدة؟	إينه كالو كسيرافي	είναι καλό ξυράφι
إنها تؤلم	مِه بوناي	με πονάει
أريد قصة شعر جميلة جداً	ثيلو إينه أوريو كوريما	θέλω ένα ωραίο κούρεμα
أتريد قليلاً من الكريم؟	ميبوس ثيليته ليغو كريما	μήπος θέλετε λίγο κρέμα;
سرح لي شعري من فضلك	ختينيسه مو تا ماليا باراكالو	χτένισε μου τα μαλλιά παρακαλώ

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
مقص	بساليذي	ψαλίδι
شعرك طويل	تا ماليا سو إينه ماكريا	τα μαλλιά σου είναι μακριά
شعرك شائب	تا ماليا سو إينه آسبرا	τα μαλλιά σου είναι άσπρα
هل تريد أن أغسل شعرك؟	ثيلفيته نا ساس بليسو تا ماليا	θέλετε να σας πλύσω τα μαλλιά
شعرك أسود	تا ماليا سو إينه مافرا	τα μαλλά σου είναι μαύρα
أحلق شاربي من فضلك	كسيريزه مو تو موستاكي	ξύρισε μου το μουστάκι
قص الشعر	كوريما	κούρεμα
لديك قشرة في شعرك	إخيس بيتيريذا ستا ماليا سو	έχεις πιτυρίδα στα μαλλιά σου
قشرة الرأس	بيتيريذا	πιτυρίδα
منشفة	بيتسيتا	πετσέτα
زيت الشعر	لاذي ماليون	λάδι μαλλιών
بودرة	بوندره	πούντρα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
فرشاة	فورتسا	βούρτσα
ماء الكولونيا	كولونيا	κολόνια
كم يجب أن أدفع لك؟	بوسا بريبي نا ساس بليروسو	πόσα πρέπει να σας πληρώσω;

في المقهى
Στο Καφενείο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أعطني زجاجة كبيرة	فيره مو إينا ميغالو بوكالي	φέρε μου ένα μεγάλο μπουκάλι
بوظة	باغوتو	παγοτό
حلوى	غليكا	γλυκά
كاس ماء طازج	بوتيري فريسكو نيرو	ποτήρι φρέσκο νερό
أشكرك كثيراً	إفخاريستو بارا بولي	ευχαριστό πάρα πολύ
جريدة اليوم	إفيميريذا تيس إيميراس	εφημερίδα της ημέρας
قهوة من دون حليب	كافِه خوريس غالا	καφέ χωρίς γάλα
قهوة مع حليب	كافِه مِه غالا	καφέ με γάλα
هل عندك جرائد عربية؟	إخيته أرافيكِس إفيميريذيس	έχετε αραβικές εφημερίδες
أريد أن أدفع	ثيلو نا بليروسو	θέλω να πληρώσω

في الملاهي
διασκέδαση

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
دعنا نذهب إلى السينما	بامِه ستو سينما	πάμε στο σινεμά
ماذا هو فيلم اليوم؟	تي إينه تو فيلم تيس إيميراس	τι είναι το φίλμ της ημέρας;
هل هو جدير بالحضور؟	أكسيزي نا تو فليبومه	αξίζει να το βλέπουμε;
إني أفضل أن ألعب بالورق	بروتيمو نا بيزو خارتيا	προτιμώ να παίζω χαρτιά
لا وقت لدي الآن	ذين إخو خرونو تورا	δεν έχο χρόνο τώρα
هل تحب الرقص؟	سا ريسي نا خوريفِس	σ'αρέσει να χορεύεις;
الإثارة	كريماسما	κρέμασμα
الموسيقى	موسيكي	μουσική
عازف البيانو	بيانو بيكتيس	πιάνο παίκτης

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
المكان محجوز	اي ثيسي إينه كليزمينس	η θέση είναι κλεισμένη
الجمهور	كينو	κοινό
مهرج	كلاون	κλόουν
دراما	ذراما	δράμα
مسرح	ثِاترو	θέατρο
مخرج	سينتاكتيس	συντακτής
فيلم الصور المتحركة	كارتون فيلم	καρτούν φίλμ
البطل	إيرواس	ήρωας
التصفيق	خيرو كروتيما	χειροκρότημα
الشاشة	اوثوني	οθόνη
بطاقات الدخول	تا إيسيتيريا	τα εισιτήρια
فيلم سينمائي	تينيًّا	ταινία
ممثل	إيثوبيوس	ηθοποιός
فيلم بوليسي	استينوميكي تينيًّا	αστυνομική ταινία
مدينة ملاهي	لونا بارك	λούνα πάρκ

في المطعم
Στο Εστιατόριο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
هل يقدم أكل جيد هنا؟	إخيته كالو فاغيتو إذو	έχετε καλό φαγητό εδώ;
كرسون	غارسوني	γκαρσόνι
أريد بعض الخبز	ثيلو ليغو بسومي	θέλω λίγο ψωμί
أنا جائع وعطشان	بينوو كِه ذيبسوو	πεινώ καί διψώ
أريد أن أتناول عشائي	ثيلو نا بارو تو فراذينو مو	θέλω να πάρω το βραδυωό μού
طعام الإفطار	بروينو	πρωινό
أين الخادم؟	بو إينه أو سيرفيتوروس	που είναι ο σερβιτόρος;
أعطني فنجان قهوة مع الحليب	ذوسه مو إينا فليتزاني كافيه مِه غالا	δόσε μού ένα φλιτζάνι καφέ με γάλα
أحضر لي كأساً من عصير البرتقال	فيره مو ميا بورتوكالاذا	φέρε μου μία πορτοκαλάδα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أعطني زبدة وجبنة وزيتون	فيره مو فوتيرو، تيري، كه إلييس	φέρε μου βούτηρο, τυρί καί ελιές
الملح	ألاتي	αλάτι
زيت	لاذي	λάδι
أريد وجبة من اللحم المشوي	ثيلو ميا ميريذا سوفلاكي	θέλω μια μερίδα σουβλάκι
شوكة من فضلك	إينا بيروني باراكالو	ένα πιρούνι παρακαλώ
هل تريد فنجاناً من القهوة؟	ثيليته إينا فليتزاني كافيه	θέλετε ένα φλιτζάνι καφέ;
ثلج	باغوس	πάγος
صحن	بياتو	πιάτο
أعطني علبة سجائر من فضلك	إينا باكيتو تسغارا باراكالو	ένα πακέτο τσιγάρα παρακαλώ
بندورة	دوماتيس	ντομάτες
سبانخ	سباناكي	σπανάκι
طعمها لذيذ	إينه نوستيمو	είναι νόστιμο
مياه معدنية	ميتاليكو نيرو	μεταλικό νερό
فنجان شاي	إينا فليتزاني تساي	ένα φλιτζάνι τσάι

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
ما نوع الجبن عندكم؟	تي إيذوس تيري إخيس	τι είδος τυρί έχετε;
صاحب المطعم	او إيذيوكتيتيس تو إيستياتوريو	ο ιδιοκτήτης του εστιατόριου
بطيخ أصفر مع السكر	بيبوني مِه زاخاري	πεπόνι με ζάχαρη
أعطني حسابي من فضلك	تو لوغاريازمو باراكالو	το λογαριασμό παρακαλώ
أشكرك يا سيدي	ساس إفخاريستو كيريه مو	σας ευχαριστώ κύριε μου

عند بائع الأقمشة
Στο Υφασματοπωλείο

θέλω ένα μάλλινο ύφασμα	ثيلو إينا مالينو إيفاسما	أريد قماشاً صوفياً
πόσα κοστίζει το ένα μέτρο	بوسا كوستيزي تو إينا ميترو	كم يكلف المتر؟
πόσα έχει αυτό	بوسا إيخي أفتو	ما ثمن هذا؟
θελω τρία μέτρα από αυτό	ثيلو تريا ميترا أبو أفتو	أريد ثلاثة أمتار من هذا النوع
παντελόνι	بانديلوني	بنطلون
ρόμπα	روبا	روب
γραβάτα	غرافاتا	ربطة عنق
πιτζάμες	بيتزاميس	بيجاما
κλωστή	كلوستي	خيط
φουστάνι	فوستاني	فستان
κουμπί	كومبي	زر
ψαλίδι	بساليذي	مقص
σακάκι	ساكاكي	جاكيت

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
معطف	مبوفان	μπουφάν
زنار	زوني	ζώνη
كنزة	بلوزا	μπλούζα
شال	سالي	σάλι
قميص	بوكاميسو	πουκάμισο
قبعة	كابيلو	καπέλο
قفاز	غاندي	γάντι
منشفة حمام	بيتسيتا	πετσέτα
صدرية	آمفيو	άμφιο
جوارب	كالتسيس	κάλτσες

عند بائع الأحذية
Στον Παπουτσής

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
حذاء	بابوتسي	παπούτσι
ما ثمن هذا الحذاء؟	بوسو إخي تو بابوتسي أفتو	πόσο έχει το παπούτσι αυτό;
أريد حذاء أرخص من هذا	ثيلو إينا بيو فتينو	θέλω ένα πιό φτηνό
حذاء شتوي	خيميرينو بابوتسي	χειμερινό παπούτσι
حذاء صيفي	كالو كيرينو بابوتسي	καλοκαιρινό παπούτσι
حذاء نسائي	غينيكيو بابوتسي	γυναικείο παπούτσι
حذاء رجالي	أنذريكو بابوتسي	ανδρικό παπούτσι
الحذاء ضيق	ستينو بابوتسي	στενό παπούτσι

في الصيدلية
Στο Φαρμακείο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
هل توجد صيدلية بالقرب من هنا؟	إخي كانينا فارماكيو إذو كوندا	έχει κανένα φαρμακείο εδώ κοντά;
هل تبيعون الدواء من دون وصفة؟	بولاته تا فارماكا خوريس سينداغي	πουλάτε τα φάρμακα χωρίς συνταγή;
هل عندك دواء مسكن؟	إخيته كانينا بافسي بونو	έχετε κανένα παυσίπονο;
إني أشكو من قلة النوم	باثينو آ إبنيا	παθαίνω αϋπνία
أريد دواء ضد السعال	ثيلو إينا فارماكو يا تين فيخا	θελω ένα φάρμακο για την βήχα
إني أشعر بالحرارة	إخو بيريتو	έχω πυρετό

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أنا مريض	إيه آروستوس	είμαι άρρωστος
معدتي تؤلمني	مِه بوناي تو ستوماخي	με πονάει το στομάχι
أنا أتألم	بونوو	πονώ
كشف طبي	ياتريكي إكسيتاسي	γιατρική εξέταση

الصفات
Τα Επίθετα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
صغير	ميكروس	μικρός
بشع	آسخيموس	άσχημος
صعب	ذيسكولوس	δύσκολος
بطيء	ارغوس	αργός
سريع	غريغوروس	γρήγορος
سهل	إفكولوس	εύκολος
جميل	أومورفوس	όμορφος
حامض	كسنوس	ξινός
حلو	غليكوس	γλυκός
رخيص	فتينوس	φτηνός
وسخ	فروميكوس	βρομικός
نظيف	كاثاروس	καθαρός
خشن	تراخيس	τραχύς
ناعم	آبالوس	απαλός
قليل	ليغوس	λίγος
كثير	بوليس	πολύς

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
ضيق	ستينوس	στενός
واسع	فاردوس	φαρδός
مريض	آروستوس	άρρωστος
مظلم	سكوتوس	σκότος
ظريف	سبيرتو زوس	σπιρτόζος
طويل	بسيلوس	ψηλός
لطيف	إفغينيكوس	ευγενικός
لين	مالاكوس	μαλακός
عالي	إيبسيلوس	υψηλός
قصير	كوندوس	κοντός
قوي	إيسخيروس	ισχυρός
كامل	أولوكليروس	ολόκληρος
ناقص	ميسيروس	μισερός
قديم	باليوس	παλιός
جديد	نيوس	νέος
كبير	ميغالوس	μεγάλος
ثمين	أكريفوس	ακρηβός
رخيص	فتينوس	φτηνός

الأهل والأقارب
Γονιοί & Συγγενής

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أب	باتيراس	πάτερας
أم	ميتيرا	μητέρα
أخ	أذيلفوس	αδελφός
أخت	أذيلفي	αδελφή
صهر	غامبروس	γαμπρός
ابنة العم والخال	كساذيلفي	ξαδέλφη
ابن العم والخال	كساذيلفوس	ξάδελφος
الوالدان	غونيي	γονιοί
خال	ثيوس	θείος
عم	ثيوس	θείος
عمة	ثيا	θεία
خالة	ثيا	θεία
ابن الأخ	انيبسيوس	ανιψιός
ابن الأخت	انيبسيوس	ανιψιός
ابنة الأخ	انيبسيا	ανιψιά
ابنة الأخت	انيبسيا	ανιψιά

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
الحمو	بيثيروس	πεθερός
الحماة	بيثيرا	πεθερά
الجد	بابوس	παππούς
الجدة	يا يا	γιαγιά
الحفيد	إنغونوس	εγγονός
الحفيدة	إنغوني	εγγονή

تعزية
παρηγοριά

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أنا حزين جداً	لبامه بارا بولي	λυπάμε πάρα πολύ
أقدم التعازي الحارة	ساس ذينو تين بارغوريا مو	σας δίνω την παρηγοριά μου
يا للمصيبة	تي خاسور	τι χασούρα
لقد حزنت كثيراً من أجلك	ليبثيكا بارا بولي يا ساس	λυπήθηκα πάρα πολύ για σας

عبارات عدم التصديق
Άρνηση & αμφιβολία

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
ربما	مبوري	μπορεί
مستحيل	ابوكلييته	αποκλείεται
كلا	أوخي	όχι
لا أريد	ذين ثيلو	δεν θέλω
لا أظن	ذين نوميزو	δεν νομίζω
لا أستطيع	ذين مبورو	δεν μπορώ

شكر
Ευχαριστία

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
شكراً	إفخاريستو	ευχαριστώ
شكراً لمجيئك	سِه إفخاريستو بو إيرثيس	σε ευχαριστώ που ήρθες
أنت لطيف جداً	إيسِه بولي كالوس	είσαι πολύ καλός
بكل سرور	إفخاريستا	ευχάριστα

عبارات المجاملة
φιλοφρόνηση

أعتذر	سيغنومي	συγνώμη
آسف	ليامِه	λυπάμαι
أعتذر لقد تأخرت	سيغنومي بو آرغيسا	συγνώμη που άργησα
أعتذر لا أستطيع تلبية طلبك	مِه سينخوريتِه ذين مبورو	με συγχωρήτε δεν μπορώ
تهنئة، مبروك	سينخاريتيريا	συγχαρητήρια
أهنئك بالشفاء	بيراستيكا	περαστηκά

تهنئة
Συγχαρητήρια

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أهنئك بفوزك بالمباراة	سينخاريتيريا يا تين نيكي ستين أغونا	συγχαρητήρια για την νίκη στην αγώνα
المباراة	أغوناس	αγώνας
إلى أعوام عديدة	خرونيا بولا	χρόνια πολλά
سنة مباركة	كالي خرونيا	καλή χρονιά
أعياد مباركة	كاليس يورتيس	καλές γιορτές

العمليات الحسابية
Μαθηματικές Επιχειρήσεις

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
قسمة	ذيه ريسيس	Διαίρεσης
ضرب	بولا بلاسيازموس	πολλαπλασιασμός
طرح	افيريسي	Αφαίρεση
جمع	بروستيسي	Πρόσθεση

أفعال كثيرة الاستعمال
Χρήσιμα ρήματα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أقع	بيفتو	πέφτω
آكل	تروغو	τρώγω
أقطف	ذريبو	δρέπω
أحذر	بروسيخو	προσέχω
أفهم	كاتالافينو	καταλαβαίνω
أحضر	فيرنو	φέρνω
أفتح	انيغو	ανοίγω
أشبع	خورتينو	χορταίνω
أغلي	فرازو	βράζω
أغلق	كلينو	κλείνω
أستقبل	لامفانو	λαμβάνω
أشرب	بينو	πίνω
أظهر	فينومِه	φαίνομαι
أشتري	اغورازو	αγοράζω
أبيع	بولوو	πουλώ

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
آخذ	بيرنو	πέρνω
أعطي	ذينو	δίνω
أذهب	بيغانو	πηγαίνω
أدخل	مبينو	μπαίνω
أركض	ترخو	τρέχω
أنام	كيمامِه	κοιμάμαι
أستيقظ	كسيبنوو	ξυπνώ

في المكتبة
Στο βιβλιοπωλείο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
هل يوجد مكتبة بالقرب من هنا؟	إبارخي كانينا فيفليو بوليو إذو كوندا	υπάρχει κανένα βιβλιοπωλείο εδώ κοντα;
أريد كتاباً أدبياً	ثيلو إينا لوغو تيخنيكو فيفليو	θέλω ένα λογοτεχνικό βιβλίο
هل هذه طبعة جديدة؟	إينِه كينوريا إكذوسي	είναι καινούρια έκδοση;
هذا الكتاب لا يوجد عندنا	ذين إخومِه أفتو تو فيفليو	δεν έχουμαι αυτό το βιβλίο
أحتاج إلى معجم	خريازومِه إينا ليكسيكو	χρειάζομαι ένα λεξικό
أريد قصصاً للأطفال	ثيلو ميريكا بيذيكا فيفليا	θελώ μερικά παιδικά βιβλία
خريطة	خارتيس	χάρτης
قلم رصاص	موليفي	μολύβι

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
لوح	بيناكاس	πίνακας
طبشور	كيموليا	κιμωλία
قلم حبر ناشف	ستيلو	στυλό
مغلف	فاكيلوس	φάκελος
ورق كتابة	خارتي غرافيس	χαρτί γραφής
كتاب	فيفليو	βιβλίο
مسطرة	خاراكاس	χάρακας
كم يبلغ المجموع؟	بوسو إِينه تو سينولو	πόσο είναι το σύνολο;
مكتبة	فيفليو بوليو	βιβλιοπωλείο

عند بائع الجرائد
Στο περίπτερο

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أين أجد كشك الجرائد؟	بو ثا فرو إينا بيريبتيرو	πού θα βρω ένα περίπτερο
أريد جريدة رياضية	ثيلو ميا أثليتيكي إفيميريذا	θέλω μια αθλητική εφημερίδα
أريد مجلة عربية	ثيلو إينا أرافيكو بيريوذيكو	θέλω ενα αραβικό περιοδικό
سياسية	بوليتيكي	πολιτική
أدبية	لوغوتيخنيكي	λογοτεχνική
علمية	إبيستيمونيكي	επιστημονική
أريد جريدة عربية	ثيلو ميا أرافيكي إفيميريذا	θέλω μία αραβική εφημερίδα

عند الخياط
Στον ράφτη

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أريد بذلة من هذا القماش	ثيلو إينا كوستومي ابو أفتو تو إيفاسما	θέλω ένα κουστούμι από αυτό το ύφασμα
البنطلون ضيق	تو بانديلوني إينه ستينو	το παντελόνι είναι στενό
أريد أن تقصر لي هذا البنطلون	ثيلو نا مو كونديفيس أفتو تو بانديلوني	θέλω να μου κοντεύεις αυτό το παντελόνι
ضيق	ستينوس	στενός
إبرة	فيلونا	βελόνα
صوف	مالي	μαλλί
خياط	رافتيس	ράφτης
زر	كومبي	κουμπί
سترة	مبوفان	μπουφάν
طويل	بسيلوس	ψηλός
كُم	مانيكي	μανίκι
ظهر	بلاتي	πλάτη

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
كتف	أوموس	ώμος
فستان	فوستا	φούστα
قطن	فامفاكي	βαμβάκι
قماش	إيفازما	ύφασμα

عند شباك التذاكر
Στην Θυρίδα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
مساء الخير	كاليسبيرا ساس	καλησπέρα σας
هل أستطيع شراء التذاكر؟	مبورو نا اغوراسو تا إيسيتيريا	μπορώ να αγοράσω τα εισιτήρια
أعطني تذكرتين من الدرجة الأولى	ذوسه مو ذيو إيسيتيريا تيس بروتيس ثيسيس	δόσε μου δύο εισιτήρια της πρώτης θέσης
تمثيلية	إرغو	έργο
متى يبدأ العرض؟	بوته أرخيزي تو إرغو	πότε αρχίζει το έργο
متى ينتهي العرض؟	بوته تيليوني تو إرغو	πότε τελειώνει το έργο

تعارف
Γνωρημία

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
أنا أدعوك إلى العشاء	سو كالو يا ذيبنو	σου καλώ για δείπνο
أدعوك إلى المسرح	سو كالو يا ثياترو	σου καλώ για θέατρο
أدعوك إلى السينما	سو كالو يا سينما	σου καλώ για σινεμά
أنا سأدفع	إغو ثا بليروسو	εγώ θα πληρώσω
أيتها الآنسة	سي أغابو	σ'αγαπώ δεσποινίς
عيناك ساحرتان	إخيس ماغيكا ماتيا	έχεις μαγικά μάτια
أين تسكنين؟	بو مينيس	πού μένεις;
ما هو عنوانك؟	تي إينه اي ذيفثينسي سو	τι είναι η διεύθυνσή σου;
هل عندك تليفون؟	إخيس تيليفونو	έχεις τηλέφωνο;
إلى اللقاء	يا سو	γειά σου

الطلبات
Ζητήματα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
هل تؤدي لي معروفاً؟	ثا مو كانيس ميا خاري	θα μου κάνεις μια χάρη;
دلني على فندق	ذيكسه مو إينا كسينو ذوخيو	δείξε μου ένα ξενοδοχείο
أنا جائع	بينوو	πινώ
أنا عطشان	ذيبسوو	διψώ
أريد كأس ماء	ثيلو إينا بوتيري نيرو	θέλω ένα ποτήρι νερό
أريد أن أزور المعرض	ثيلو نا باو ستين إكثيسي	θέλω να πάω στην έκθεση

في المنزل
Στο Σπίτι

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
تلفزيون	تيلي أوراسي	τηλεόραση
سرير	كريفاتي	κρεβάτι
أثاث	إبيبلا	έπιπλα
حمام	بانيو	μπάνιο
أبواب	بورتيس	πόρτες
شباك	باراثيرو	παράθυρο
مرآة	كاثريفتيس	καθρέφτης
براد	بسغيو	ψυγείο
فرشاة	فورتسا	βούρτσα
مدخل	إيسوذوس	είσοδος
سكين	ماخيري	μαχέρι
طاولة	ترابيزي	τραπέζι
وسادة	ماكسيلاري	μαξιλάρι
مقلاة	تيغاني	τηγάνι
لحاف	بابلوما	πάπλωμα
كرسي	كاريكلا	καρέκλα

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
منشفة	بيتسيتا	πετσέτα
غرفة نوم	كرفاتو كامارا	κρεβατοκάμαρα
غرفة الطعام	ترابيزاريا	τραπεζαρία
فنجان	فليتزاني	φλιτζάνι
ملعقة	كوتالي	κουτάλι
شوكة	بيروني	πιρούνι
كأس	بوتيري	ποτήρι
صحن	بياتو	πιάτο
كرسي	كاريكلا	καρέκλα
صابون	سابوني	σαπούνι

في السوق
Στην Αγορά

πόσο έχει αυτό	بوسو إيخي أفتو	ما ثمن هذا
μ'αρέσει αυτό	ما ريسي افتو	هذا يعجبني
μπορω να δοκιμάσω αυτό;	مبورو نا ذوكيماسو أفتو	هل أستطيع أن أجرب هذا؟
έχετε πιό φτηνό;	إخيته بيو فتينو	هل عندك أرخص منه؟
δείξε μου αυτό παρακαλώ	ذيكسه مو أفتو باراكالو	أرني هذا من فضلك
ευχαριστώ	إفخاريستو	شكراً

الطقس
Ο Καιρός

المقابل العربي	اللفظ اليوناني بالعربية	المقابل اليوناني
كيف حال الطقس؟	بوس إينه أو كيروس	πώς είναι ο καιρός;
الطقس ماطر	فريخي	βρέχει
مثلج	خيونيزي	χιονίζει
الطقس حار	كاني زيستي	κάνει ζέστη
الطقس جميل	أوريو كيرو	ωραίο καιρό
الطقس بارد	كاني كريو	κάνει κρύο
عاصفة	كاتيغيذا	καταιγήδα
هواء	آيراس	άερας
شمس	إيليوس	ήλιος
قمر	فينغاري	φεγγάρι
نجوم	استيريا	αστέρια

الشراب
Τα Υγρά

ماء	نيرو	νερό
حليب	غالا	γάλα
قهوة	كافيس	καφές
شاي	تساي	τσάι
عصير	خيموس	χυμός
شراب	انابسيكتيكو	αναψυκτικό
مياه معدنية	ميتاليكو نيرو	μεταλικό νερό

الفهرس